

- GB Toilet seat raiser**
- D Toilettensitzerhöhung**
- DK Toilet forhøjer**
- I Alza-water**
- S Toalettförhöjning**

Item no. **301102, 301104, 301106** (without lid)
Art. Nr. **301101, 301103, 301105** (with lid)
Varenr.
Codice

User manual



MOBILEX A/S
Grønlandsvej 5
DK-8660 Skanderborg
www.mobilex.dk

GB Toilet seat raiser

Description & Intended Use

The Mobilex Toilet Seat Raiser is medical device which intended use is to give stable and easy to reach seating support while disabled persons use the toilet. Any other use than intended is prohibited

Important Safety Information

Use device only in good technical condition. Do not overload the device. Use the device only for purpose that it is intended for. Don't step on the device with your foot.

Set Up & Usage Description

Loosen plastic wing nuts on both sides of the device. Lift the existing toilet lid and place the device on toilet so it lies flat and stable. The inner bottom collar should be located inside the toilet hole. Tie both wing nuts so the device is locked in position. Ensure that the device is locked and stable before each use.

Cleaning & Maintenance

Clean the device regularly & keep it clean. Use soft cloth, warm water and neutral household washing agents. Do not use abrasives or bleach based cleaners.

The device is basically maintenance free. Regularly check it's rigidity & stability on the toilet. Don't use damaged or broken device.

Recommended service life: Normally 10 years depending on use.

Reuse

The product is suitable for recycling.

Disposal of the product

The product may not be disposed of with household waste but must be brought to the local recycling site.

D Toilettensitzerhöhung

Zweckbestimmung

Die Mobilex Toilettensitzerhöhung ist ein medizinisches Hilfsmittel das als Sitzhilfe beim Toilettengang gedacht ist um behinderten Personen einen höhere und bequemere Sitzposition zu ermöglichen. Jede andere Verwendung ist untersagt.

Sicherheitshinweise

Benutzen Sie die WC-Sitzerhöhung nur in einwandfreiem Zustand und für den oben angegebenen Einsatzbereich. Beachten Sie die max. Belastbarkeit. Steigen Sie nicht mit den Füßen auf die WC-Sitzerhöhung

Montagehinweise

Öffnen Sie die Handschrauben an beiden Seiten. Entfernen Sie den vorhandenen WC-Deckel und legen Sie die Sitzerhöhung auf das WC so daß sie flach und stabil aufliegt. Der innere untere Ring muss innerhalb das Lochs der WC Schüssel liegen. Fixieren Sie beide Schrauben und kontrollieren Sie vor Verwendung daß die WC Erhöhung fest sitzt.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig Benutzen Sie dazu ein weiches Tuch warmes Wasser und neutrale Haushaltsreiniger. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Bleichmittel. Das Gerät ist weitgehend wartungsfrei. Verwenden Sie kein beschädigtes oder defektes Gerät.

Empfohlene Nutzungsdauer: Normalerweise 10 Jahre je nach Verwendung.

Wiederverwendung

Das Produkt ist zur Wiederverwendung geeignet.

Entsorgung des Produktes

Das Produkt kann nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur lokalen Müllentsorgungsstelle gebracht werden.

S Toalettförhöjning

Avsedd tillämpning

Mobilex toalettförhöjning är en toaletthjälpmiddel som ger (ökad) självständighet vid toalettbesöket, i synnerhet genom att kompensera begränsad rörelseförmåga. All annan användning är inte tillåtet.

Säkerhetshänvisningar

Använd toalettförhöjningen endast i perfekt skick och för ovanstående ändamål. Toalettstolsförhöjningen är inte avsedd att bära en tyngd på mer än 190 kg. Använd inte toalettstolsförhöjningen som stöd vid på- och avsittning. Kontrollera att toalettstolsförhöjningen sitter säkert på plats innan den utsätts för tyngd.

Anvisningar för installationen

Lyft på sitsen som hör till toalettstolen. Mobilex toalettstolsförhöjning skall placeras direkt på toalettskålen. Vrid rattarna tills fästena är på större avstånd från varandra än toalettskålens bredd.

Sätt toalettstolsförhöjningen på toalettskålen med den smalare utskärningen framåt och fästena bakåt. Placera toalettstolsförhöjningen med främre kanten mot utsidan av toalettskålen.

Vrid åt de båda fästena tills de sitter tätt mot toalettskålen.

Skötsel och rengöring

Rengör Mobilex-toalettförhöjningen regelbundet. Alla delar kan rengöras med tvål och varmt vatten (upp till 90°C). Justeringsskruvarna kan tas ur fästena för rengöring. Använd inte slipmedel eller blekmedel. Enheten är praktiskt taget underhållsfri. Använd inte skadade eller defekt utrustning.

Rekommenderad livslängd: Normalt 10 år beroende på användning.

Återanvändning

Produkten är lämplig för återanvändning. Rollatorn måste rengöras och desinficeras före återanvändning.

Bortskaffande av produkten

Produkten får inte kastas bort med hushållsavfall, utan måste föras till närmaste återvinningsstation. Kontrollera med en lokal avfallsföretag eller återvinningscentral enligt avfallsföreskrifterna eller kontakta din återförsäljare. Detta möjliggör hållbar återvinning

DK Toilet forhøjer

Formålsbeskrivelse

Mobilex toiletforhøjer er et medicinsk produkt, der er beregnet som siddehjælp til personer, der har brug for en forhøjelse. Enhver anden anvendelse er ikke tilladt.

Vigtige sikkerhedshenvisninger

Anvend kun produktet i god teknisk stand. Belast ikke produktet mere end tilladt, og anvend det kun til det formål det er beregnet til. Træd ikke på produktet.

Montageanvisning

Løsn plast skruerne på begge sider af sædet. Løft det eksisterende låg og placer produktet på toilettet så det ligger fladt og stabilt. Den indre ring skal placeres inden i toilet-kummen. Skru plast skruerne til, sådan at sædet låses i position. Kontroller at sædet er låst i position og stabilt før enhver anvendelse.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør sædet jævnlige og hold det rent. Brug en blød klud, varmt vand og neutrale vaskemidler. Anvend ikke blege- eller slibemidler. Sædet er generelt vedligeholdelsesfrit. Kontroller jævnlige at sædet sidder stabilt på toilettet. Hvis der er skader på sædet må det ikke anvendes.

Anbefalet levetid: Normalt 10 år afhængigt af brugen.

Genanvendelse

Produktet er egnet til genanvendelse.

Bortskaffelse af produktet

Dette produkt skal, når det ikke længere kan anvendes, afleveres på en kommunal genbrugsplads.

I Alzawater

Destinazione d'uso

L'alza-water Mobilex è un ausilio medico progettato per garantire a persone disabili una seduta rialzata e facilitata durante l'uso del WC. Ogni uso diverso non è consentito.

Avvisi per la sicurezza

Usare l'alza-water solo per l'uso previsto e consentito e solo se è in perfette condizioni tecniche. Non caricate l'alza-water con pesi superiori alla portata massima! Non montare o salire con i piedi sull'alza-water!

Montaggio

Togliere il coperchio originale del water. Aprire le 2 viti di fissaggio ai lati del alza-water. Appoggiare l'alza-water sul WC e controllare che sia in piano e stabile. L'anello inferiore deve risultare interno alla tazza del WC. Stringere leggermente le due viti per bloccare l'alza-water al WC. Prima dell'uso controllate che l'alza-water sia fisso e stabile.

Pulizia e manutenzione

Pulire regolarmente l'alza-water e mantenerelo pulito. Usare un panno morbido, acqua tiepida e detersivi neutri. Non usare abrasivi o detersivi a base di candeggina. L'alza-water non necessita di particolare manutenzione. Non utilizzare l'alza-water se danneggiato o difettoso.

Vita utile consigliata: massimo 10 anni a seconda dell'uso.

Riutilizzo

Il prodotto è adatto al riutilizzo.

Smaltimento del prodotto

Il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ma deve essere portato al centro di raccolta comunale (CRM O CRZ).

GB D DK I

Technical Data

Technical Data

Dimensions: 5/10/15x37x40,5 cm
Inner hole diameter: 21x26,5 cm
Weight: 0,9/1/1,1 kg -
Max load: 190 kg

Technische Daten

Maße: 5/10/15 x 37 x 40,5 cm
Maße innen: 21 x 26,5 cm
Gewicht: 0,9 /1/1,1 kg -
Tragfähigkeit: 190 kg

Tekniske data

Dimensioner: 5/10/15x37x40,5 cm
Indre hul diameter: 21x26,5 cm
Vægt: 0,9/1/1,1 kg -
Max. belastning: 190 kg

Dati tecnici

Dimensioni: 5/10/15 x 37 x 40,5 cm
Larghezza interna: 21 x 26,5 cm
Peso: 0,9/1 /1,1 kg -
Portata max. 190 kg

Guarantee terms

Mobilex A/S offers 2 years of warranty for damages caused by errors in production or material errors. The warranty is not valid by not-intended repair or usage of the product. Parts subject to normal wear are not covered by the warranty, unless wear is caused by a manufacturing fault. If product changes are made without our written acceptance the CE-marking and product warranty will not be valid. In the event of product damages covered by this warranty, please notify your dealer or Mobilex A/S directly. The warranty does not cover transport costs and does not include compensation for personal injuries or non-use of the product during repair. The warranty does not cover damages due to the user manual not being followed.

Declaration of Conformity (CE)

(Konformitätserklärung / Konformitetserklæring / Dichiarazione di conformità)

The company Mobilex A/S, Grønlandsvej 5, 8660 Skanderborg, Danmark, declares that the

Mobilex toilet seat raiser

Item no. 301101, 301102, 301103, 301104, 301105 and 301106

(Artikel Nr., Varenr., Item no., Codice, varenr.)

is designed and produced in accordance with the technical documentation and the basic requirements of the:

In Übereinstimmung mit der technischen Dokumentation entworfen und hergestellt wurde und folgende grundlegenden Anforderungen erfüllt /

Er designet og produceret i overensstemmelse med den tekniske dokumentation og i henhold til de grundlæggende krav i/

è stato progettato e costruito in conformità alla documentazione tecnica ed alla seguente normativa CEE)

har utformats i enlighet med den tekniska dokumentationen och hantverk som uppfyller följande grundläggande krav

In case of unintended incidents or suspected faults, failures or defects of the product, the dealer or Mobilex A/S must be contacted /

Ved utilsigtede hændelser eller hvis der er formodning om, at der er fejl, svigt eller mangler ved produktet skal forhandleren eller Mobilex A/S kontaktes /

Bei unbeabsichtigten Vorfällen oder vermuteten Fehlern, Ausfällen oder Defekten des Produkts muss der Händler oder Mobilex A/S kontaktiert werden /

In caso di incidenti involontari, di sospetti di guasti, malfunzionamenti o difetti del prodotto, è necessario contattare il rivenditore o la Mobilex A/S /

Vid oföretsägbara och oavsiktliga händelser eller om det misstänks att det finns brister, misslyckanden eller fel i produkten, skall kontakteras återförsäljaren eller Mobilex A/S



EU2017/745 for Medical Equipment

(über Medizinprodukte / for medicinalprodukter / del Consiglio Europeo / for medicinalprodukter)

Thomas Nygaard Christensen
Managing Director/Geschäftsführer/
Adm. Direktør/Amministratore unico/
Verkställande Direktör
Mobilex A/S
Skanderborg, 20-04-2021

Signature/Unterschrift/Underskrift/firma

	Mobilex product name EX. For outdoor and indoor use
MOBILEX A/S Grønlandsvej 5 DK - 8660 Skanderborg Tel: +45 87 93 22 20 www.mobilex.dk	Item nr. xxxxxx
	CE Max. 150 kg
	MD Max. width = 63 cm
	Max. load in basket = 5 kg
	Produced 12.11.2020
	Serial nr. 001

Example of the product label